

ОБРАЩЕНИЕ К НАРОДАМ КАРАЧАЕВО-ЧЕРКЕСИИ

Братья!

Мы, экс-комбатанты (бывшие участники войн) Кавказа, прибывшие из Абхазии, Армении, Грузии, Ингушетии, Кабардино-Балкарии, Нагорного Карабаха, Ростовской области, Северной Осетии, Чечни и Южной Осетии, прошедшие через межнациональные конфликты и войны, понесшие невосполнимые потери, видевшие страдания беженцев, инвалидов и сирот, призываем вас, пока не поздно, остановиться!

Мы убеждены, что народы, жившие столетиями бок о бок, могут и должны найти способы решения противоречий за столом переговоров. Насилие порождает насилие, жестокость порождает жестокость. Один час войны может вызвать годы вражды. Столетиями создаваемые узы добрососедства могут быть перечеркнуты одним выстрелом.

Возникновение ещё одной горячей точки вызовет цепную реакцию и усугубит и без того сложное положение всех народов на Кавказе.

Собравшись сегодня, чтобы обсудить наши общие цели даже несмотря на глубокие различия в интересах некоторых из наших народов, мы призываем вас добиваться целей мирным путём. Мир и только мир.

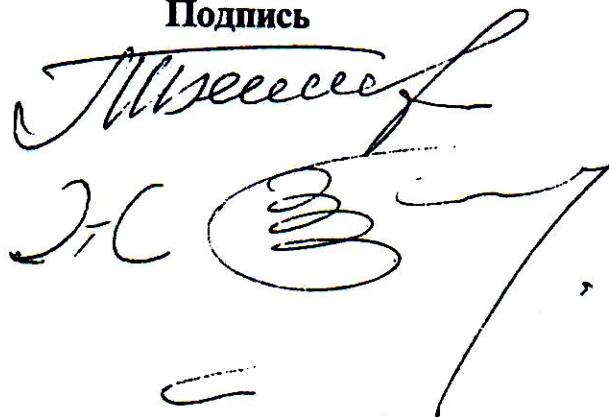
Принято на встрече экс-комбатантов, организованной Кавказским Форумом Неправительственных Организаций в г. Нальчик, Кабардино-Балкария, 22 мая 1999 г.

Имя, фамилия

Мзия Бейя

Заур Боров

Подпись



Two handwritten signatures in black ink. The first signature is a cursive script, likely belonging to Mzia Beia. The second signature is a stylized, blocky script, likely belonging to Zaur Borov.

Сергей Воробьев

Тамерлан Габоев

Илья Гамисония

Ибрагим Гукимух

Тамерлан Джиоев

Владимир Каиров

Аркадий Карапетян

Автандил Кварацхелия

Гурам Кварацхелия

Батал Кобахия

Андрей Кондратьев

Асланбек Мирзоев

Шаген Мнацаканян

Алан Парастаев

Андраник Саргсян

Александр Таманян

Зурик Хварцкия

Руслан Хутиев

Малхаз Чемиа

Handwritten signatures in black ink, corresponding to the names listed on the left. The signatures are written in a cursive style and are positioned to the right of each name. Some signatures are more legible than others, but they generally correspond to the names listed.